

Some Characteristics Of The Concept Of Creation In The Quran.

\_\_\_\_\_ especially on the recurrence of creation \_\_\_\_\_

( Part One )

SHUNSUKE YOSHIOKA

Through an analysis of the concept of creation in the Quran, we might expect to find the idea of the recurrence or repetition of creation.

As the preparatory procedures, in Part One, we will examine the word " creation " ( khalq in Arabic ) itself, with the conclusion of that a creature and each process of that creation have the unique internal connections.

We will proceed, secondly, to an examination of some important relations between body and soul in man, with the conclusion of that body and soul are closely interrelated and are considered almost one, in the Qūran.

フルアーンに見出される《創造》概念の特色  
—— 創造の反覆を中心として ——  
その [I]

吉岡俊輔

《 序 言 》

イスラームは「口で」ではなく、アッラーの創造を護る宗務であり、と「つ」を「過言」では

ありまゝ。それほど「アッラー」による創造と  
 の恵みが強調されてゐるのである。このイス  
 ラームの創造観がどのような構造をもちてゐ  
 るのかをみた。これは極めて雄大な問題で  
 あり、決して一筋縄のものではない。何故な  
 らば、一筋縄に「イスラーム」として、これは、4数  
 百年にわたって、多様な展開をみ、今もなお、  
 遠くへとある膨大な生ける知識の集合体な  
 るのであるから。そこで「範囲」とイスラームの原  
 点であるクルアーンにしばり、クルアーンの

中でも更にまた問題と一点に（ぼ）てYRのど  
くな作業を行なう。た。。

クルパーンにはイヌラ-4の原点としてアッ  
ラーの創造を證える書がある。創造に關する  
多様な暗示のなかで、或る一定の表現がクル  
パーン全篇を通じて6ヶ所で繰り返されてい  
る。この6ヶ所のものは厳密に同じ表現であ  
るが、他にこれとほんの少し異なる表現に  
なつてはいるがコンテキストから意味が全く  
同じであるものがある。表現はかほり異なる  
②



かぎり精確に読みとる = と, = 9 = と ε = の  
 小論の目的と1に119である。

### (一) 一定の表現

クルアーン全篇を通じて6ヶ所に繰り返さ  
 れた一定の表現とは, *yabda'ū al-khalqa*  
*thumma yu'īduhu* である。とりおえず<sup>2</sup>の  
 表現の *ū* と *ū* と *ū* の単語に最も普通の訳語  
 とあててみると, *yabda'ū* = (アッラ-) は

始める, al-*khalaqa* == 創造 E, *thumma* ==

それから, *yu'tduhu* == それ E もとに戻す,

と戻り従って, ア... ラ - は 創 造 E 始 め て ,

れ か ら それ E も と に 戻 す と いう よう に 記 出 さ

れる。この簡略后文句がクルアーンに於ける

創造觀の始め E 后して いう よう に 思 わ れ る

。この重要后、后が 11 行の曖昧后文句の意

味可すと 3 E 以下に添って みる。

先ずこの表現が含まれて いる それぞれの節

全体 E みると、10 章 4 節：『汝等（人間は）

こ と ご と く そ の 處 へ と こ へ は ア ッ ラ ー だ け だ  
 。 こ れ は ア ッ ラ ー の 真 実 の 結 果 だ け だ 。 誠 に  
 彼 ( ア ッ ラ ー ) は 創 造 を 始 め て , そ れ か ら そ  
 れ を も と に 良 し 給 う 。 そ れ は 信 じ て 善 い 行 為  
 を 行 った 者 に ア ッ ラ ー が 正 義 に 報 い 給 う べ  
 が た め だ け だ 。 そ して 信 仰 を 拒 ん だ 者 に 対 し  
 て は 熱 湯 を 飲 ぶ と こ ( 即 ち そ の 他 の ) 苦 痛 に 充  
 ち だ 刑 罰 が ( 用 意 さ れ て ) あ り だ け だ 。 そ  
 れ は そ の 者 達 が 信 仰 を 拒 む 続 け だ せ ば だ け だ  
 。 』 , 10 章 34 節 ( 35 ) : 『 云 々 , 「 汝 等 が ア ッ



ラー と 同 列 に 配 し て 11 3 も の の う 5 一 体 誰 が  
 創 造 を 始 め て , そ れ か ら そ れ を も と に 戻 す だ  
 ろ う か 』 と , 云 え , 「 ア ッ ラー に 3 創 造 を 始  
 め て , そ れ か ら そ れ を も と に 戻 し 給 う , ど う  
 し て 汝 等 は 迷 わ さ れ て し ま う の か 』 と 。 』 ,  
 27 章 64 節 (65) : 「 一 体 誰 が 創 造 を 始 め て , そ  
 れ か ら そ れ を も と に 戻 す の だ ろ う か 。 ま た 誰  
 が 天 と 地 か ら 汝 等 に 糧 を 与 え る の だ ろ う か 。  
 ア ッ ラー と 並 ん で 他 に 神 が あ る と 11 3 の か 。  
 云 え , 「 もし 汝 等 が 真 実 を 認 め て 11 3 の ば じ

3の証拠を出せ」と。』, 30章11節(10) : 『  
 アッラーは創造を始め、それからそれをも  
 とに戻し給う。そしてアッラーは汝等は還  
 されぬ。』, 30章27節(26) : 『汝(アッラー)は  
 創造を始め、それからそれをもと  
 に戻し給う。そしてこれは汝にとりて最も容  
 易なることである。まことに天と地のあはれで  
 (思ひつき給う)最高の譬えは汝にゆせたも  
 の。まことに汝は力強き方、聡明なる方であ  
 られる。』である。